

N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

(Parenthesis () Indicate Expenditure Decreases)

ESTIMATED ADDITIONAL OPERATING BUDGET IMPACT (dollars in thousands)

	FY23	FY24	FY25	3 Year Total Cost	Recurring or Nonrecurring	Fund Affected
Total	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

(Parenthesis () Indicate Expenditure Decreases)

Duplicates/Conflicts with/Companion to/Relates to:

N/A

Duplicates/Relates to Appropriation in the General Appropriation Act:

N/A

SECTION III: NARRATIVE

BILL SUMMARY

SB103 provides an appropriation from the General Fund to the Board of Regents at The University of New Mexico (UNM) to fund the Medical Spanish Education Program for the School of Medicine, Colleges of Nursing, Pharmacy and Population Health.

FISCAL IMPLICATIONS

SB103 appropriates three hundred fifty thousand dollars (\$350,000) from the General Fund for FY24 and FY25. Any unexpended or unencumbered balance at the end of FY25 shall revert to the General Fund. While SB103 indicates that unexpended funds shall revert to the General Fund, appropriations to New Mexico public postsecondary institutions typically do not revert.

The University of New Mexico (UNM) did not submit this request to the New Mexico Higher Education Department (NMHED) for possible incorporation into the NMHED higher education comprehensive funding recommendation. The NMHED has a formal process for reviewing earmarked budget requests for higher education institutions when developing the NMHED funding recommendation.

The NMHED submitted its higher education funding recommendation to the Department of Finance and Administration (DFA) and the Legislative Finance Committee (LFC) on November 1 as is required by statute. (9-25-9 NMSA 1978).

SB103 requests an appropriation for FY24 but does not contain an emergency clause.

SIGNIFICANT ISSUES

SB103 supports a Spanish Communications Skills Program to increase the number of Bilingual Spanish/English health professionals to practice in New Mexico.

According to the UNM 2023-2024 Catalog the UNM Department of Spanish and Portuguese currently has three listings for Undergraduate Medical Spanish Classes. It's unclear if the Medical Spanish Education Program would be using these existing courses.

The course offerings are as follows:

? SPAN 2420 - Introduction to Medical Spanish: This class is designed specifically for those entering or already practicing in the medical field. The purpose of the class is to have each student become compliant with the Spanish Language Federal Requirement in order to function better at the bedside with Spanish-speaking patients with little or no English abilities. This course currently is offered as an approved General Education Course under the new and current model.

? SPAN 305 - Medical Spanish and Public Health: In this course students continue developing language skills through a comprehensive introduction to the field of medical Spanish terminology, health communication and public health; conducting medical encounters in Spanish through a portfolio of clinical cases.

? SPAN 306 - Health and Healing in Hispanic Literature: Introduction to literary and textual analysis from perspectives of health, illness, and medicine. Students develop the practice of close reading of literary and cultural texts and improve attention, representation, and affiliation in human relationships.

UNM Continuing Education Online also offers a six-week Spanish for Medical Professionals Course. The course prepares students to bridge the gap between providers, patients, and family members. The course provides knowledge of basic medical phrases to help better communicate with the Spanish-speaking community.

PERFORMANCE IMPLICATIONS

SB103 does not outline specific performance measures; however, if funded UNM should develop performance measures in coordination with NMHED.

ADMINISTRATIVE IMPLICATIONS

UNM would administer this program.

CONFLICT, DUPLICATION, COMPANIONSHIP, RELATIONSHIP

N/A

TECHNICAL ISSUES

N/A

OTHER SUBSTANTIVE ISSUES

N/A

ALTERNATIVES

N/A

WHAT WILL BE THE CONSEQUENCES OF NOT ENACTING THIS BILL

If SB103 were not passed, three hundred fifty thousand dollars (\$350,000) would not be appropriated from the General Fund to the Board of Regents of UNM for expenditure in FY24 and FY25 to fund the Medical Spanish Education Program at the University of New Mexico's School of Medicine, College of Nursing, College of Pharmacy and College of Population Health.

AMENDMENTS

None at this time.